

BIBLIOGRAPHIE GENERALE AFRIQUE

(Indicative et informative)

Littérature

Littérature africaine

TITRES	AUTEURS	OBSERVATIONS	EDITEURS/ANNEE
<i>Contes Gabonais</i>	RAPONDA-WALKER André	Contes	1953, 1967, 1993, Présence africaine/Classiques africains, Versailles, 1993, ré-éd. Raponda-Walker 2006
<i>3000 Proverbes du Gabon</i>	RAPONDA-WALKER André, ETUDES LITTERAIRES	(Retrolecture nécessaire)	Classiques africains, Versailles, 1993
<i>1500 Proverbes, devises, serments, cris de guerre et devinettes du Gabon</i>	RAPONDA-WALKER André, ETUDES LITTERAIRES	(Retrolecture nécessaire)	Classiques africains, Versailles, 1993
<i>Sur le chemin des hommes, Essai sur la poésie négro-africaine</i>	OBENGA Théophile	Poésie	Ed. ACCCT - Présence Africaine, 1984
<i>Stèles pour l'avenir</i>	OBENGA Théophile	Poésie	Ed. Présence Africaine, 1978
<i>Les Ressacs</i>	KADIMA--NZUJI Mukala	Poésie	O.N.R.D., 1969
<i>Redire les mots anciens</i>	KADIMA--NZUJI Mukala	Essai, préface de Jacques Rabemananjara	Ed. Saint-Germain-des-Prés, 1977

<i>Espérance sacrée</i>	NETO Agostinho	Poésie	E. Delroise, 1980
<i>Coup de pilon</i>	DIOP David	Poésie	Présence Africaine, 1973
<i>Fer de Lance</i>	ZADI ZAOUROU Bernard	Livre I	Ed. P.J. Oswald, 1975
<i>Césarienne, Fer de lance</i>	ZADI ZAOUROU Bernard	Livre II	Ed. NEI, 1984
<i>Et les chiens se taisaient</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Présence Africaine, 1956
<i>Discours sur le colonialisme</i>	CESAIRE Aimé	Essai	Présence Africaine
<i>Cahier d'un retour au pays natal</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Présence Africaine
<i>Lettre à Maurice Thorez</i>	CESAIRE Aimé		Présence Africaine
<i>Toussaint-Louverture</i>	CESAIRE Aimé	Essai	Présence Africaine
<i>La tragédie du Roi Christophe</i>	CESAIRE Aimé	Théâtre	Présence Africaine
<i>Soleil cou coupé</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Editions K.
<i>Corps perdu</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Editions Fragrance
<i>Ferrements</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Editions du Seuil
<i>Cadastre</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Editions du Seuil

<i>Moi, laminaire...</i>	CESAIRE Aimé	Poésie	Editions du Seuil
<i>Koumen, Texte initiatique des Pasteurs Peuls</i>	HAMPATE BÂ Amadou	Récit	G. Dieterlen, Mouton, Paris, 1961
<i>Kaïdara, Récit Initiatique Peul</i>	HAMPATE BÂ Amadou	Récit	Ed. Les Belles Lettres, Paris 1969
<i>L'étrange destin de Wangrin</i>	HAMPATE BÂ Amadou	Récit	Actes Sud
<i>Tierno Bokar, le sage de Bandiagara</i>	HAMPATE BÂ Amadou et CARDAIRE Marcel	Biographie	Paris, Présence, 1956
<i>Koumen</i>	HAMPATE BÂ Hampaté et DIETERLEN Germaine	Récit initiatique	Paris/ LaHaye, Mouton, 1961
<i>Kaïdara, récit initiatique peul</i>	HAMPATE BÂ Amadou et L. KESTELOOT	Récit initiatique	Julliard. Les Classiques africains, Paris, 1968
<i>Amkoulel, l'enfant Peul</i>	HAMPATE BÂ Amadou	Autobiographie	Actes Sud, 1991, 1992
<i>Oui mon commandant !</i>	HAMPATE BÂ Amadou	Autobiographie	Actes Sud, 1994
<i>Contes et Lavanés</i>	BIRAGO Diop	Grand prix littéraire de l'Afrique noire d'expression française	Présence Africaine
<i>Les contes d'Amadou Koumba</i>	BIRAGO Diop	Contes	Paris, Fesquelle, 1947
<i>Les nouveaux contes d'Amadou Koumba</i>	BIRAGO Diop	Contes	Paris, Présence africaine, 1958
<i>Leurres et lueurs</i>	BIRAGO Diop	Poésie	Présence Africaine, Paris, 1960
<i>La plume Raboutée</i>	BIRAGO Diop	Mémoires 1	

<i>A rebrousse-temps</i>	BIRAGO Diop	Mémoires 2	Présence Africaine, Paris, 1982
<i>A rebrousse-gens : épissures, entrelacs et reliefs</i>	BIRAGO Diop	Mémoires 3	Présence Africaine, Paris, 1982
<i>Sénégal du Temps de</i>	BIRAGO Diop	Mémoires 4	L'Harmattan, Paris, 1987
<i>Et les yeux pour me dire</i>	BIRAGO Diop	Mémoires 5	L'Harmattan, Paris, 1989
<i>Ville cruelle</i>	BETI Mongo	Roman	Présence Africaine, 1954
<i>Le pauvre Christ de Bomba</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Robert Lafont /Présence Africaine, 1956/1976
<i>Mission terminée</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Buchet-Chastel, 1957
<i>Le roi miraculé</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Buchet-Chastel, 1958
<i>L'histoire du fou</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Julliard, Paris, 1994
<i>Trop de soleil tue l'amour</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Julliard, Paris, 1999
<i>Branle-bas en Noir et Blanc</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Julliard, Paris, 2000
<i>La France contre l'Afrique</i>	BETI Mongo	Essai	La Découverte, Paris, 1993
<i>Main basse sur le Cameroun</i>	BETI Mongo	Roman	Paris, Maspero, 1972

<i>Remember Ruben</i>	BETI Mongo	Roman	Paris Présence africaine, 1974
<i>Les deux mères de G. Ismaël Dzewatama</i>	BETI Mongo		Paris, Buchet-Chastel, 1983
<i>Perpétue et l'habitude du malheur</i>	BETI Mongo	Roman	Ed. Buchet-Chastel, 1974
<i>Un piège sans fin</i>	BHELY-QUÉNUM Olympe	Roman	Paris, Stock, 1960
<i>Le chant du lac</i>	BHELY-QUÉNUM Olympe	Roman	Présence africaine, 1965
<i>Liaison d'un été</i>	BHELY-QUÉNUM Olympe	Roman	Paris, Sagerep, 1968
<i>L'initié</i>	BHELY-QUÉNUM Olympe	Roman	Paris, Présence africaine, 1979
<i>Les Appels du vaudou</i>	BHELY-QUÉNUM Olympe	Roman	Paris, L'Harmattan, 1994
<i>La mort de Chaka</i>	BADIAN Seydou	Théâtre	Paris, Présence africaine, 1961
<i>Sous l'orage</i>	BADIAN Seydou	Roman	Paris Présence Africaine, 1972, 2e édition
<i>Le sang des masques</i>	BADIAN Seydou	Roman	Paris, R. Laffont, 1976
<i>Une si longue lettre</i>	BA Mariama	Roman	Dakar, NEA, 1979
<i>Un chant écarlate</i>	BA Mariama	Roman	Dakar, NEA, 1981

<i>Le devoir de violence</i>	OUOLOGUEM Yambo	Roman	Éditions du Seuil, Paris, 1968
<i>Saint Monsieur Baly</i>	SASSINE Williams	Roman	Présence africaine, Paris, 1973
<i>Le jeune homme de sable</i>	SASSINE Williams	Roman	Présence africaine, Paris, 1979
<i>Mémoire d'une peau</i>	SASSINE Williams	Roman	Présence africaine, Paris, 1978
<i>Comprendre la littérature orale africaine</i>	ENO BELINGA	Essai	Classiques africains, Paris, 1979
<i>Mutation des noms africains</i>	BAROUAN KIPRÉ	Essai	NEA, Abidjan, 1985
Contemporains			
<i>Le Dieu perdu dans l'herbe</i>	EFFA Gaston-Paul	Essai	Ed. du Chatelet, 2016
<i>Tout ce bleu</i>	EFFA Gaston-Paul	Roman	Grasset
<i>Le cri que tu pousses ne réveillera personne</i>	EFFA Gaston-Paul	Roman	Gallimard
<i>Mâ</i>	EFFA Gaston-Paul	Roman	Grasset
<i>Le jujubier du patriache</i>	SOW FALL Aminata	Roman	Le Serpent à Plumes
<i>Jazz et vin de palme</i>	DONGALA Emmanuel	Nouvelles	Hatier, E44

<i>Ma Mercedes est plus grosse que la tienne</i>	NWANKOW Nkem	Roman	Le Serpent à Plumes
<i>Littérature et musique populaire en Afrique Noire</i>	BELINGA Eno	Essai	Editions Cyrus, Paris, 1965
<i>Introduction à la linguistique historique africaine</i>	OBENGA Théophile	Essai	Editions l'Harmattan, Paris 1993
<i>Batouala, véritable roman nègre</i>	MARAN René	Roman	Albin Michel, Paris 1921
<i>Le cœur serré</i>	MARAN René	Roman	Albin Michel, Paris, 1931
<i>Le livre de la brousse</i>	MARAN René	Roman	Albin Michel, Paris, 1934
<i>Un homme pareil aux autres</i>	MARAN René	Roman	Arc-en-ciel, Paris, 1947
<i>Ce que l'homme noir apporte, dans l'homme de couleur</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Essai	Plon, Paris, 1939
<i>Chants d'ombre</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Poésie	seuil, paris, 1945
<i>Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Préface de J-P Sartre « Orphée noir »	Paris, PUF, 1949
<i>Hosties Noires</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Poésie	Seuil, Paris, 1948
<i>Chants pour Naëtt</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Poésie	Paris Seghers, 1949

<i>L'art négro</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Essai	Fascicule polycopié, 1955
<i>Chants d'ombres et hosties noires</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Poésie	Paris, Seuil, 1956
<i>Ethiopiennes</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Poésie	Paris, Seuil, 1956
<i>Nocturnes</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Poésie	Paris, Seuil, 1961
<i>Liberté I. Négritude et humanisme</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Essai	Paris, Seuil + Liberté II, III, et IV, 1964-1980
<i>Elégies majeures, suivi de dialogue sur la poésie francophone</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Essai	Paris Seuil, 1979
<i>Œuvre poétique</i>	SENGHOR Léopold Sédar	Anthologie	Nouvelle édition, Paris Seuil, 1990
<i>Pigments</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Poésie	Guy Lévis Mano, Paris, 1937
<i>Retour de Guyane</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Récit	Paris Librairie J. Corti, 1938
<i>Veillées noires</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Contes	Paris, Stock, 1943
<i>Poètes d'expression française , 1900-1945</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Anthologie	Paris Seuil, 1947
<i>Poèmes nègres sur des airs africains</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Poésie	Guy Lévis Mano, Paris, 1948

<i>Graffiti</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Poésie	Paris, Seghers, 1952
<i>Black-Label</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Poésie	Paris, Gallimard, 1956
<i>Névralgies</i>	DAMAS Léon-Gontrans	Poésie	Paris, Présence africaine, 1966
<i>Afrique debout</i>	DADIÉ Bernard B.	Roman	Paris Seghers, 1950
<i>Le pagne noir</i>	DADIÉ Bernard B.	Roman	Paris, Présence africaine, 1955
<i>Climbié</i>	DADIÉ Bernard B.	Roman	Paris, Seghers, 1956
<i>Heremakhonon</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, 10/18, 1976
<i>Une saison à Rihata</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, Laffond, 1981
<i>Ségou les murailles de terre</i>	CONDÉ Maryse	Roman	2 tomes, Paris, Laffont, 1984
<i>Moi, Tituba, sorcière</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, Marcure de France, 1986
<i>La vie scélérate</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, Seghers, 1987
<i>La traversée de la mangrove</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, Marcure de France, 1989

<i>Les derniers rois mages</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, Mercure de France, 1992
<i>Desirada</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Pocket b., 1999
<i>Le cœur à pleurer et à rire</i>	CONDÉ Maryse	Roman	Paris, Laffont, 1999
<i>Le soleil des indépendances</i>	KOUROUMA Ahmadou	Roman	Canada, 1968; rééd : 1970, Paris, Seuil
<i>Que ce passé parle à son présent</i>	SOYINKA Wole	(Discours de Stockholm, Nobel)	Éditions Belfond, 1987
<i>Climat de peur</i>	SOYINKA Wole	Récit	Éditions Actes Sud, 2005.
<i>Monnè, outrages et défis</i>	KOUROUMA Amadou	Roman, (Grand prix littéraire d'Afrique noire)	Editions du Seuil, 1990
<i>En attendant le vote des bêtes sauvages</i>	KOUROUMA Amadou	Roman, (Prix du Livre Inter)	Editions du Seuil, 1999
<i>Allah n'est pas obligé</i>	KOUROUMA Amadou	Roman, (Prix Amerigo-Vespucci, Prix Renaudot, Prix Goncourt des lycéens)	Editions du Seuil, 2000
<i>Quand on refuse on dit non</i>	KOUROUMA Amadou	Récit	Editions du Seuil, 2004
<i>L'aventure ambiguë</i>	Cheikh Amidou Kane	Grand prix littéraire d'Afrique noire	Editions Julliard, 1961
Études sur la littérature africaine			

<i>La poésie traditionnelle</i>	KESTELOOT Lylian	Essai	Fernand Nathan, 2008
<i>Anthologie Négro-africaine, Panorama critique des prosateurs, poètes et dramaturges noirs du XXe siècle</i>	KESTELOOT Lylian	Essai	Ed. Marabout université, 1967
<i>Anthologie Négro-africaine, Histoire et textes de 1918 à nos jours</i>	KESTELOOT Lylian	Essai	Nouvelle édition (EDICEF)
<i>Histoire de la littérature Négro-Africaine</i>	KESTELOOT Lylian	Essai	Ed. Karthala 2001
<i>Dieu d'eau du Sahel. Voyage à travers les mythes de Seth et Tyamaba</i>	KESTELOOT Lylian	Essai	L'Harmattan, 2007
<i>Amadou Hampâté Bâ, Homme de science-et de sagesse</i>	TOURE A. & MARIKO T. I. (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>Approches littéraires de l'oralité</i>	BAUMGARDT U. & UGOCHUKWU (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>Une Conteuse peule et son répertoire</i>	BAUMGARDT U. & UGOCHUKWU (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>Paroles nomades. Écrits d'ethnolinguistique africaine</i>	BAUMGARDT U. & UGOCHUKWU (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>L'arbre-mémoire (I)</i>	NDORICIMPA L. & GULLET C	Essai	Paris, Karthala
<i>Contes arabes de Mauritanie (bilingue)</i>	TAUZIN A.	Essai	Paris, Karthala
<i>Contes de l'inceste, de la parenté et de l'alliance chez les Bemba</i>	VERBEEK L	Essai	Paris, Karthala

<i>Critique de la raison orale. Les pratiques discursives en Afrique noire (I)</i>	DIAGNE M.	Essai	Paris, Karthala
<i>Le Discours du griot généalogiste chez les Zarma du Niger (I)</i>	BORNAD S.	Essai	Paris, Karthala
<i>Contes peuls du Mali</i>	SEYDOU C.	Essai	Paris, Karthala
<i>L'Empire de Ghana</i>	DIETERLEN G.	Essai	Paris, Karthala
<i>Épopée, histoire, société</i>	JANSEN J.	Essai	Paris, Karthala
<i>Légendes historiques du Burundi</i>	GUILLET C.	Essai	Karthala, Paris
<i>Le Mariage dans les contes africains</i>	GOROG-KARADY V. (éd)	Essai	Paris, Karthala
<i>Les Épopées d'Afrique noire</i>	KESTELOOT L. & DIENG B	Essai	Paris, Karthala
<i>L'épopée baambara de Ségou</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai (recueillie et traduite,Tome 1 et tome 2, 1993)	L'Harmattan, Paris, 1993
<i>Dieux d'eau du Sahel Voyage à travers les mythes de Seth à Tyamaba,</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	L'Harmattan, Paris, 2007
<i>Contes, fables et récits du Sénégal</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Karthala, 2007
<i>Histoire de la littérature Négro-africaine</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Paris, Karthala-AUF, 2001

<i>Comprendre les poèmes de L. S. Senghor</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	L'Harmattan, 2008
<i>Anthologie négro-africaine</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Hachette, 1992
<i>Négritude et situation coloniale</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Silex, 1988
<i>Anthologie négro-africaine : Panorama critique des prosateurs, poètes, et dramaturges noirs du XXe siècle</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Schoenhofs Foreign Books, 1987
<i>Comprendre Le cahier d'un retour au pays natal d'Aimé Césaire</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Classiques africains, 1982
<i>Négritude et situation coloniale</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Clé, Yaoundé, 1968
<i>Anthologie négro-africaine</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Marabout, 1967
<i>Neuf poètes camerounais : anthologie</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai	Éditions Abbia, Clé, Yaoundé, 1965
<i>Les Écrivains noirs de langue française : Naissance d'une littérature</i>	KESTELOOT Lilyan	Essai (Thèse à l'origine des Etudes sur la Négritude)	Université libre de Bruxelles, Institut de sociologie 1963
<i>Le Fantang. Poèmes mythiques des bergers peuls</i>	NDONGO S.M.	Essai	Paris, Karthala

<i>, Gens de la parole. Essai sur la condition et le rôle des griots dans la société malinké</i>	CAMARA S.	Essai	Paris, Karthala
<i>Des Noms et des hommes</i>	NTAHOMBAYE P.	Essai	Paris, Karthala
Oralité africaine et création	DAUPHIN TINTURIER A-M. & DERIVE J.	Essai	Paris, Karthala
<i>Le Proverbe chez les Bwa du Mali</i>	LEGUY C.	Essai	Paris, Karthala
<i>Proverbes joola de Casamance</i>	DIETTA N.	Essai	Paris, Karthala
<i>Proverbes Yaka du Zaïre</i>	VAN DER BEKEN A.	Essai	Paris, Karthala
<i>Une Sombre destinée. Théâtre yoruba</i>	ISOLA A.	Essai	Paris, Karthala
<i>Traditions des Songhay de Tera</i>	SOUMALIA H. et al.	Essai	Paris, Karthala
<i>Littérature africaine et antiquité. Redire le face-à-face de l'Afrique et de l'Occident</i>	MOURALIS Bernard	Essai	Paris, éditions, Honoré Champion, 2011
<i>Les contre-littératures</i>	MOURALIS Bernard	Essai	Paris, Éditions, HERMANN, 2001
<i>L'illusion de l'altérité. Études de littérature africaine</i>	MOURALIS Bernard	Essai	Paris, éditions, Honoré Champion, 2007

<i>Questions générales de littérature</i>	MOURALIS, B. & FRAISSE E.	Essai	Paris, Éditions Point essais, 2001
<i>L'Europe, l'Afrique et la folie</i>	MOURALIS Bernard	Essai	Paris, Éditions Présence africaine, 2000
<i>Littérature et développement. Essai sur le statut, la fonction et la représentation de la littérature négro-africaine d'expression française</i>	MOURALIS Bernard	Essai	Paris, Éditions Silex
<i>République et colonies entre histoire et mémoire</i>	MOURALIS Bernard	Essai	Paris, Éditions Présence africaine, 2000
<i>Aux sources du roman colonial</i>	SEILLAN J.-M.	Essai	Paris, Karthala
<i>Cabo Verde. Insularidade e Literatura</i>	VEIGA M. (coordenação)	Essai	Paris, Karthala
<i>Les Champs littéraires africains</i>	FONKOUA R. & HALEN P.	Essai	Paris, Karthala
<i>La Culture française vue d'ici et d'ailleurs</i>	PEAR T. C. (éd)	Essai	Paris, Karthala
<i>De la Guyane à la diaspora africaine</i>	MARTIN F. & FAVRE I.	Essai	Paris, Karthala
<i>Dictionnaire littéraire des femmes de langue française</i>	MACKWARD C. P.	Essai	Paris, Karthala

<i>L'Écrivain francophone à la croisée des langues</i>	GAUVIN L.	Essai	Paris, Karthala
<i>Édouard Glissant : un « traité du déparler »</i>	CHANCE D.	Essai	Paris, Karthala
<i>L'Épopée : unité et diversité d'un genre</i>	DERIVE J. (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>Francophonie et identités culturelles</i>	ALBERT C. (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>Insularité et littérature aux îles du Cap-Vert</i>	VEIGA M. (dir)	Essai	Paris, Karthala
<i>La Littérature africaine et sa critique</i>	MATESO L.	Essai	Paris, Karthala
<i>Littérature africaine moderne au sud du Sahara</i>	COUSSY D.	Essai	Paris, Karthala
<i>Littérature ivoirienne</i>	GNAOULE-OUPOH B.	Essai	Paris, Karthala
<i>La Littérature zaïroise de langue française</i>	KADIMA-NZUJI M.	Essai	Paris, Karthala
<i>Littératures d'Afrique noire</i>	RICARD A.	Essai	Paris, Karthala

<i>La Littérature franco-antillaise</i>	ANTOINE R.	Essai	Paris, Karthala
<i>Littérature et identité créole aux Antilles</i> , Paris, Karthala	ROSELLO M.	Essai	Paris, Karthala
<i>Les Discours de voyages: Afrique-Antilles</i>	FONKOUA R. (éd)	Essai	Paris, Karthala
<i>L'Écrivain antillais au miroir de sa littérature</i>	MOUDILENO L.	Essai	Paris, Karthala
<i>L'Esclave fugitif dans la littérature antillaise</i>	ROCHMANN M-C.	Essai	Paris, Karthala
<i>Littératures caribéennes comparées</i>	MAXIMIN C.	Essai	Paris, Karthala
<i>Le métissage dans la littérature des Antilles françaises</i>	MAIGNAN-C/AVERIE Ch.	Essai	Paris, Karthala
<i>Nadine Gordimer</i>	BRAHIMI D.	Essai	Paris, Karthala
<i>Poétique baroque de la Caraïbe</i>	CHANCE D.	Essai	Paris, Karthala
<i>Le Roman ouest-africain de langue française</i>	GANDONOU A.	Essai	Paris, Karthala

<i>La Trilogie caribéenne de Daniel Maximin</i>	CHAULET-ACHOUR C.	Essai	Paris, Karthala
Dictionnaire et langues			
<i>Dictionnaire Mpongwé-Français</i>	RAPONDA-WALKER André ETUDES LITTERAIRES		1934, Éd. Raponda-Walker, 1995
<i>Dictionnaire Français-Mpongwé</i>	RAPONDA-WALKER André ETUDES LITTERAIRES		1961, Éd. Raponda-Walker, 1995
<i>J'Apprends l'arabe tchadien, émergence d'une langue véhiculaire</i>	JULLIEN DE POMMEROL P.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire arabe tchadien-français, suivi d'un index français-arabe et d'un index des racines arabes</i>	JULLIEN DE POMMEROL P.		Paris, Karthala
<i>Grammaire pratique de l'arabe tchadien</i>	JULLIEN DE POMMEROL P.		Paris, Karthala
<i>J'Apprends le bambara</i>	MORALES J.	(+ 8 cassettes)	Paris, Karthala
<i>J'Apprends le wolof, (+ 4 cassettes)</i>	DIOUF J-L & YAGUELLO M.	(+ 8 cassettes)	Paris, Karthala
<i>L'Arabe dans le bassin du Tchad : le parler des Ulâd Eli</i>	EZTNER Ji-C & TOURNEUX H.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire du malgache contemporain (malgache-français et français-malgache)</i>	RAJAONARIMANANA		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire français-éwé, suivi d'un index éwé-français</i>	RONGIER J.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire français-foulfouldé et index foulfouldé, Dialecte peul de l'Extrême-Nord du Cameroun</i>	PARIETTI G.		Paris, Karthala

<i>Dictionnaire français-haoussa, suivi d'un index haoussa-français</i>	CARON B. & AMFANI A. H.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire igbo-français, suivi d'un index français-igbo</i>	UGOCHUKWU F.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire peul de l'agriculture et de la nature (Diamaré, Cameroun)</i>	TOURNEUX H. & YTRYA DAIROU		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire pluridialectal des racines verbales du peul (peul-français-anglais)</i>	SEYDOU C.(dir)		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire swahili-français</i>	LANSELAER A.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire usuel yoruba-français, suivi d'un index français-yoruba</i>	SACHNINE M.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire wolof-français et français-wolof</i> , Paris, Karthala	DIOUF J-L		Paris, Karthala
<i>Grammaire fondamentale du bambara</i>	DUMESTRE G.		Paris, Karthala
<i>Les Langues africaines</i>	HEINE BERND		Paris, Karthala
<i>Le Nord-Cameroun à travers ses mots</i>	SEIGNOBOS C. & TOURNEUX H.		Paris, Karthala
<i>Vocabulaire peul du monde rural, Maroua-Garoua (Cameroun)</i>	TOURNEUX H. & YTRYA DAIROU		Paris, Karthala
<i>Syntaxe historique créole</i>	ALLEYNE M.		Paris, Karthala

<i>Dictionnaire pratique du créole de Guadeloupe (Marie-Galante)</i>	TOURNEUX H. & BARBOTIN M		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire caraïbe-français (avec cédérom)</i>	BRETON R.P. R.		Paris, Karthala
<i>Dictionnaire kréol réunionné français</i>	ARMAND Alain		Océan, 1987
<i>Le devoir de violence</i>	OUOLOGUEM Yambo	Roman	Éditions du Seuil, Paris, 1968
<i>Saint Monsieur Baly</i>	SASSINE Williams	Roman	Présence africaine, Paris, 1973
<i>Le jeune homme de sable</i>	SASSINE Williams	Roman	Présence africaine, Paris, 1979.
<i>Mémoire d'une peau</i>	SASSINE Williams	Roman	Présence africaine, Paris, 1978
<i>Comprendre la littérature orale africaine</i>	ENO BELINGA	Essai	Classiques africains, Paris, 1979
<i>Mutation des noms africains</i>	BAROUAN KIPRÉ	Essai	NEA, Abidjan, 1985
<i>L'ordre des phénomènes suivi de Les feu de la planète</i>	TATI LOUTARD Jean- Baptiste	Essai	Présence africaine, Paris- Dakar, 1996
<i>Poèmes de la Mer</i>	TATI LOUTARD Jean- Baptiste	Essai	Yaoundé, CLE, 1968
<i>Les Racines congolaises</i>	TATI LOUTARD Jean- Baptiste	Essai	Paris, Pierre-Jean Oswald, 1968
<i>L'Envers du Soleil</i>	TATI LOUTARD Jean- Baptiste	Essai	Paris, PJO, 1970.

<i>Les Normes du Temps</i>	TATI LOUTARD Jean-Baptiste	Essai	Lubumbashi, Mont noir, 1974
<i>Le Dialogue des Plateaux</i>	TATI LOUTARD Jean-Baptiste	Essai	Paris, Présence africaine, 1982
<i>La Tradition du Songe</i>	TATI LOUTARD Jean-Baptiste	Essai	Paris, Présence Africaine, 1985
<i>Le Serpent austral</i>	TATI LOUTARD Jean-Baptiste	Essai	Paris, Présence Africaine, 1992
<i>Le Palmier-lyre</i>	TATI LOUTARD Jean-Baptiste	Essai	Paris, Présence Africaine, 1998
<i>Œuvres poétiques</i>	TATI LOUTARD Jean-Baptiste	Essai	Présence Africaine, 2007
<i>Un nègre raconte</i>	JOACHIM Paulin	Essai	Paris, Éd. des Poètes, 1954
<i>Un Nègre raconte</i>	JOACHIM Paulin	Essai	Paris, Éd. Bruno Durochor, 1961
<i>Anti-grâce</i>	JOACHIM Paulin	Essai, préf. de Lamine Diakhaté	Paris, Présence Africaine, 1967.
<i>Oraison pour une re-naissance</i>	JOACHIM Paulin	Essai	Paris, Silex, 1984
<i>Mpomo, le prince de la grande rivière - Epopée Nzimé du Cameroun recueillie auprès de Daniel Minkang</i>	BINAM BIKOI Charles	Epopées, Contes	Paris, Karthala, 2007
<i>La Religion des Bassa du Sud-Cameroun ,</i>	BINAM BIKOI Charles	Epopées, Contes	in Cultures Anciennes et Dynamiques Actuelles, CNRS, 1985.
<i>De la Création Littéraire dans le Conte Traditionnel Oral. L'Exemple des Contes du Voyage</i>	BINAM BIKOI Charles	Epopées, Contes	Yaoundé, CERDOTOLA, 1983

<i>Au Coin du Feu, Récits des Veillées d'Afrique</i>	BINAM BIKOI Charles en collaboration avec Séverin Cécile ABEGA	Epopées, Contes	Yaoundé, CEPER
<i>Contes du Pays des Rivières</i>	BINAM BIKOI Charles	Epopées, Contes	Paris, Edicef, 1978
<i>Charles, Les Contes du Cameroun, Manuel d'Initiation À la Littérature Orale</i>	BINAM BIKOI Charles	Epopées, Contes	Yaoundé, CEPER, 1978
<i>Littérature traditionnelle des Mbochi : Etsee le Yamba</i>	OBENGA Théophile		Paris, Présence africaine, 1984